

ІВАН  
МАНЖУРА

# ТРЬОМСИН БОГАТИР

Видавництво ЦК ЛКСМУ „Молодь“  
КИЇВ 1958

*Малюнки О. Лопухова*

# I

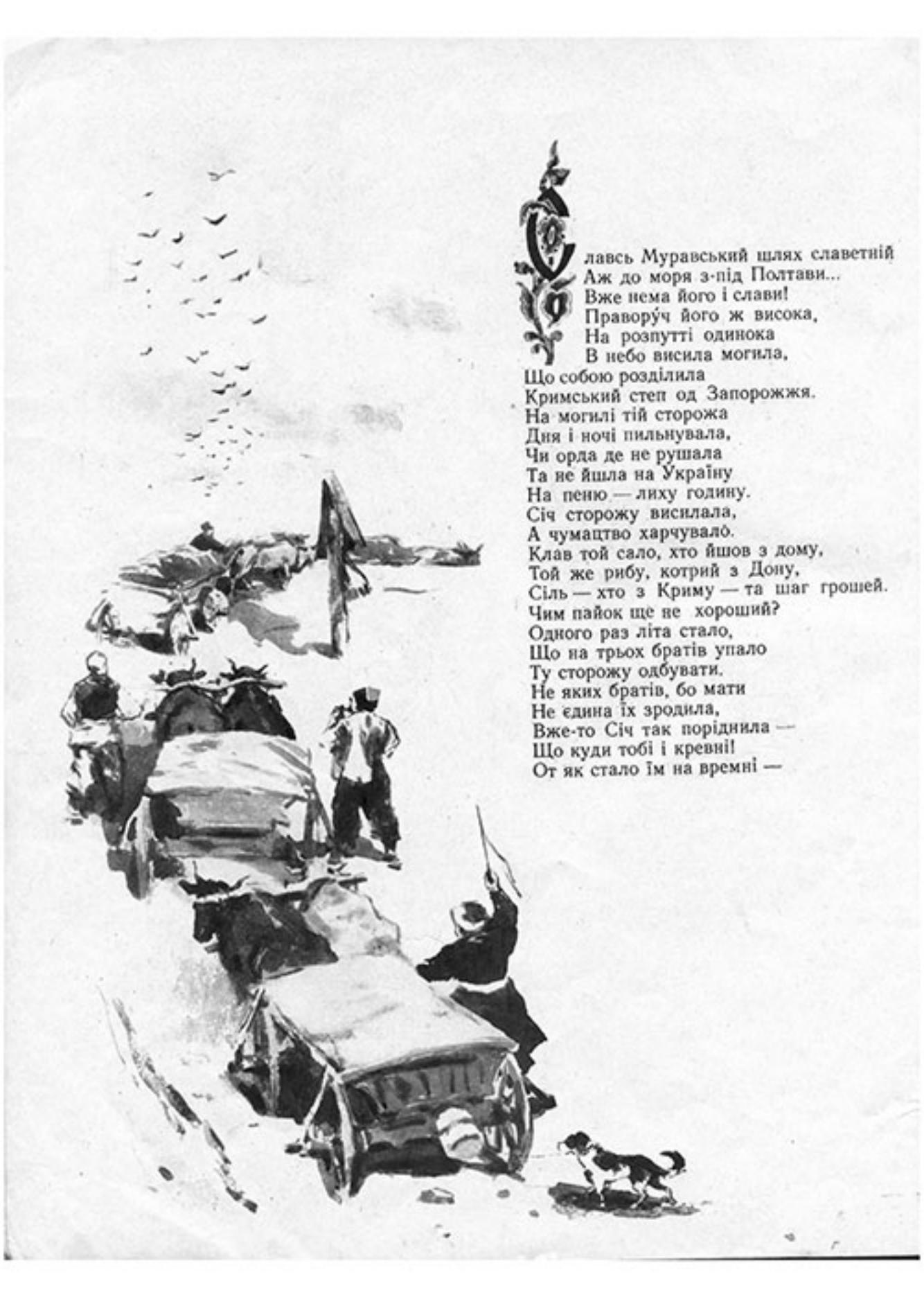


ей, було це за дідів<sup>1</sup>,  
Ні, брешу — за праділів:  
За царя старого Хмеля,  
Ше як миру було жменя,  
Чи то, може, й за Панька,  
Як земля була тонка —  
Так що носом де не ткнеш,  
Там і воду зразу п'еш...  
Січ же, матінка рідненька,  
Що тоді була маненська.  
Там колись-то нерухомий  
Степ, з косою незнайомий,  
Як той дим, до моря слався,  
Лиш бабак у нім кохався,  
Вільно вергав могилки,  
Що й тепер, мов купинки,  
Бовваніють на цілинах  
У південних тих країнах.  
Через цей-то степ даветній



<sup>1</sup> Друкується з незначними скороченнями.





лавсь Муравський шлях славетній  
Аж до моря з-під Полтави...  
Вже нема його і слави!  
Правору́ч його ж висока,  
На розпутті одинока  
В небо висила могила.

Що собою розділила  
Кримський степ од Запорожжя.  
На могилі тій сторожа  
Дня і ночі пильнуvalа,  
Чи орда де не рушала  
Та не йшла на Україну  
На пеню — лиху годину.  
Січ сторожу висилала,  
А чумактво харчувало.  
Клав той сало, хто йшов з дому,  
Той же рибу, котрий з Дону,  
Сіль — хто з Криму — та шаг грошей.  
Чим пайок ще не хороший?  
Одного раз літа стало,  
Що на трьох братів упало  
Ту сторожу одбувати.  
Не яких братів, бо мати  
Не єдина іх зродила,  
Вже-то Січ так поріднила —  
Що куди тобі і кревні!  
От як стало Ім на времні —



дуть наші молодцями,  
Навмания, скрізь манівцями...  
Ідуть так не день, не три дні.  
Вже в саквах самі злидні,  
Шо ні хліба ні крихтини,

Ані солі порошини!

Ім байдуже, не турають  
Та друг дружку розважають:  
— Тут ось скоро будуть пуші.  
Непролазні оті гущі,  
Де страшенні усі змії,  
Злі перевертні, манії,  
Поторочі, упиряки,  
Відьмаки та вовкулаки  
Давнім сельбищем сидять,  
Капость людям гоноблять.  
Так отам ми пополюєм,  
Може, що і загорюєм  
Де, ласіше за тетерю<sup>1</sup>,  
На козацьку вечерю.

От, діставши діброви,  
Подались ураз на влови;  
Глядь, ще й сонечко не сіло,

<sup>1</sup> Тетеря — Іжа з муки та сухарів.





# Т

ільки трохи звечоріло,  
Навезли вони здобичі,  
Наче де на вечорниці  
В складку хлопці та дівчата  
Назнесуть курчат до ката.  
Мов в купальну ніч на грищи,  
Розіклали ось кострище  
Та й засіли околеса,  
Як рибалки коло плеса:  
Дичину ото печуть,  
Теревені собі гнуть.

От базікають, а далі,  
Наче змовились удалі,  
Враз ущухли...  
— Ось неначе  
Дитинча мале десь плаче! —  
Хтось з їх мовить,  
І схопились.  
Як навкруги ж огляділись,  
Враз побачили здорове  
На дубах гніздо орлове...  
Та й гнізда того чимало:  
Аж дванадцять дубів вслало,  
Мов як шапкою накрило.  
Ше й сусідні захопило!



о ж тут довго міркувати?..  
Треба лізти та дізнати,  
Може, справді який біс  
Дітську душеньку заніс  
З глуму в пущі ці трекляті...  
— А довідаймось, хлоп'ята!

Каже ватаг на своїх.  
Та й подралися, мов на сміх,  
Наче діти по граки,  
По дубах тих козаки.  
Як ізлізли — аж хлоп'ятко  
Простягає рученятка  
Та кувака істіхенька,  
Мов жаліється без ненічки.  
Засмутилися чуприндири,  
Лап та й лап за бриті гирі<sup>1</sup>  
А найстарший круtnув вуса.  
Напрутив його, як в пруса,  
Та і каже:

— Що ж, панове,  
Пелюшки ану готовити!  
На поталу чортзна-кому  
Не зостатися ж малому  
Незмисленному дитяті?

<sup>1</sup> Низько острижені.



араз кожен свої шати  
Не шкодує, рве шовкові...

І незчулись, як готові  
Пелюшки хоч паненяті!  
Ось приварили найденя те  
Та і пестять в переміні  
Богодану дитину...  
І чого у світі, боже,  
Наробить дитина зможе:  
Що завзяті вже які —  
Враз зробилися м'які!  
Той обручик йому струже,  
Той співає «Темний луже»,  
Третій візьме — пощукіка,

А воно вже і не пхика,  
Буцім тут йому й оселя,  
І колиска, і постеля.

Ось малого як приспали.  
Побрратими й загадали,  
Як назвати найденятко,  
Та ще хто йому за батька  
Із козаків оце стане  
Та до літ його доляне...  
І бажав усяк того,



й не буде й рідна мати  
Так-то щиро доглядати  
Хоч би й рідну дитину,  
Як вони свого Трьомсина!  
А Трьомсин собі росте,  
Мов, як кажуть, з води йде.  
Ось йому уже і зброю  
Посправляли та з собою  
Скрізь у роз'їзд ану брати,  
Помаленку обучати  
Запорозьких всіх звичаїв  
Та лицарських обичаїв:  
Як у лаві й поодинці  
Стати супроти ординців  
Чи то стятися з жовніром,  
Де як трапиться, приміром...  
Скоро все він перейняв,  
Що й старих вже заломляв.  
Стала осінь облягати,  
Вже пора тягнути до хати,  
Не до хати, так у Січ,  
На курінну теплу піч.  
— А з Трьомсином що казати,  
Чи з собою маєм брати,



и хай йде, де сам знає,  
Щастя-долі пошукає?

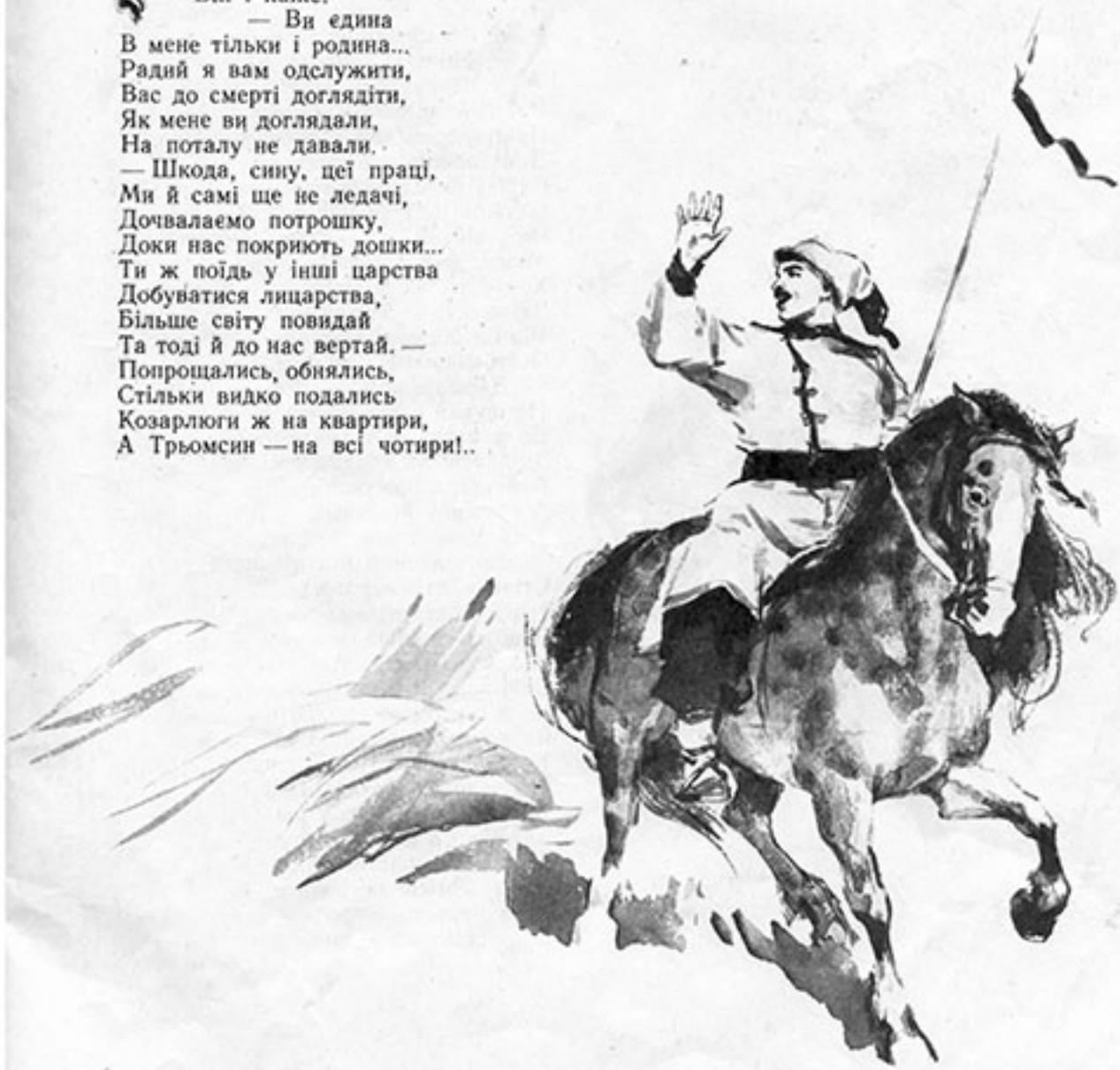
— Це вже буде в його волі,  
Він розумний сам доволі. —  
Запитали у Тръомсина.  
Він і каже:

— Ви єдина

В мене тільки і родина...  
Радий я вам одслужити,  
Вас до смерті доглядіти,  
Як мене ви доглядали,

На поталу не давали.

— Шкода, сину, цеї праці,  
Ми й самі ще не ледачі,  
Дочвалаємо потрошку,  
Доки нас покриють дошки...  
Ти ж пойдь у інші царства  
Добуватися лицарства,  
Більше світу повидай  
Та тоді й до нас вертай. —  
Попрощались, обнялися,  
Стільки видко подались  
Козарлюги ж на квартири,  
А Тръомсин — на всі чотири!..



## II



коро казка ця плететься,  
 Та в житті не так ведеться;  
 Не скажу вам, чи зимою,  
 Чи вже красною весною,  
 Чи улітку, восени.  
 А чи скоро, а чи ні,  
 Приблукавсь він в якесь царство,  
 В незнайоме государство.  
 Скрізь по царству проїжджає —  
 Служби де собі питає:  
 Чи у війську у царя,  
 Може, де в багатиря,  
 Хоч у сильного магната —  
 За науку, не за плату  
 Він би щиро послужив,  
 Честі-славоньки зажив.  
 — Дарма, — кажуть йому, — праці:  
 Не шукай цього, козаче,  
 Бо у славнім цьому царстві  
 Змій осів на государстві,  
 Господаря пожував,  
 А дружину його взяв  
 Та й живе з нею, лedaщо,  
 Звівши славний рід нінашо.  
 Стільки, стільки тих царів —  
 І яких богатирів —  
 Вже не сікались до його,  
 Шо ж то маеш? Аж нічого  
 Силі вражай не подіють.  
 Бо й гуртом не одоліють.—  
 Як почув Тръомсин ті речі  
 Та розправив дужі плечі,  
 Так у нім й заклекотіла  
 Богатирська чесна сила.  
 Захотілось в чеснім полі  
 Пошукати щастя-долі,  
 Злому Змієві не дати  
 Діла правого псувати.  
 Враз сідла коня тугенъко,



В

стремена скочив легенько,  
Вправо, вліво повертає,  
В чисте поле виїжджає.  
А чи скоро, чи не скоро,  
Тільки так в обідню пору  
Наїздить на пречудовий  
Десь замчище він змійовий.  
Понавкруги об'їжджає,  
Як достатися, шукає  
В той він замок, у палати,  
Бо воріт ніде не знати:  
Шо навкруги рів глибокий,  
За ровом паркан високий,  
Хоч би мостик або хвіртка,  
Перелаз або так дірка...  
Так чорт має і признаки,  
Як добраться до звіряки,  
Бо летючій тій химері  
Через верх були і двері.  
Він вже думав нагукати,  
Але ось... пречиста мати!  
Щось, як грім, загуркотіло,  
Скрізь одразу потъмяніло,  
Загарчало, захарчало,  
Ниць усе поприпадало,  
На калині лист опав,  
І страшенній Змій упав.

— А чи сlixом-то чувати,  
Молодця увіч видати!  
Я-бо думав, що в пущах  
Хиже птаство по кущах  
Вже давно тебе склювало,  
А тебе, дивись, погнало!..  
То-бо я тебе маленьким  
Затаскав туди від неньки!  
Як же нам тепер годитись,





чи битись, чи миритись? —  
Так гука Змій на Тръомсина.

— Вже ж що битись, зла личино! —  
Богатир на те і в бога<sup>1</sup>,  
Щоб губити вас якмога!

К тому ж ти, маро погана,  
Обезбатчив мене рано,  
Куреня і роду лишив,  
Та щоб я тебе облишив?

— Дми ж тічок<sup>2</sup>, —  
Загримав Змій.

— Дми попереду ти свій! —  
Змій дмухонув, і одразу  
По диявольськім приказу,  
Як млинець на сковорідці  
Чи полій<sup>3</sup> по мерзлій річці,  
Зливсь тічок із чавуну.  
Це тобі вже ану-ну!

Глянув мій Тръомсин на небо,  
Потім того навколо себе,  
На господню милость здався,  
Як дмухоне... Розіслався

<sup>1</sup> Богатирі, кажуть, живуть десь у пущах по границях, що стережуть християнську землю від зміїв. Ото який змій був прорвесь на наш край, так богатир надожене його та й заб'є. То іх така і служба у бога. Прим. Мажкури.

<sup>2</sup> Тічок — втоптане місце, де б'ються. «Дутти тічкою» — пробувати силу. Прим. Мажкури.

<sup>3</sup> Вода зверх льоду.



йому тічок та чисто  
Весь із міді, а нечистий  
Як побачив, що тут діло  
Несвіяк заварило,  
Як дмухоне... Злився срібний,  
Вже аж сяяв, мов той блідний  
Повний місяць серед ночі...  
А в Тръомсина — сліпити очі! —  
Злився надто золотий...  
Гей, аж лози розляглися,  
Як на ратищах стялися  
Та ударили меженнє!..  
Тільки канцур'я<sup>2</sup> нікчемне  
Скрізь -посипалось навкруги!  
Розіходяться ось вдруге,  
Тяжко б'ються булавами,  
Далі того — келепами,  
Все на мотлох потрошили,  
Ще ж багато в кожнім сили!  
Стало сонце примеркати,  
Став Зміяра уклякати,  
Вже упав він на коліна  
Ta благає так Тръомсина:  
— Ой лицарю ти мій дужий,  
Ось не бий мене-бо, друже,  
Забери собі слугою;  
У три роки із тобою  
Ми у світі всі царства,  
Де які есть княжества  
Під кормигу заберем,  
А князів тих пожуем...  
Будеш ти один владика,  
Слава й честь тобі велика...



<sup>1</sup> Між собою.

<sup>2</sup> Шматочки.





епська, бісе, це балачка,  
Та погана повелачка<sup>1</sup>  
У роду вашім ледачім!  
Як до лиха, так не зна чим  
Заприсягне — як що й путні,  
Дай же волю, так на кутні  
Засмішся ще не раз!  
Із тобою один сказ:  
Де надибав — потолочив,  
Щоб ти й світу не морочив!..  
Де подів ти батька й мати?  
Кажи швидше, твар завзята!

— Ніде правди в бога діти:  
Батька вже нема на світі,  
А рідненька твоя мати  
Прожива в он тих палахах.

— Шастя, бісе, що хоч ненъка  
Ще жива, моя миленька,  
Дай я в неї розпитаю  
Та тоді тебе й скараю. —  
Ось до замка приступили,  
З усієї Змій тут сили,  
Наче в жлукто, як гогоне,  
Як заплеще, як криконе...  
Де і влився міст широкий  
Через рів отої глибокий,  
І ворота препросторі —  
Штучно-мудрі на дві створі —  
Хтось таємний та незримий  
Одчинив ось перед їми.  
Анічирк душі живої!..  
Тільки левів страшних двоє

<sup>1</sup> Поведінка.



іля брами, мов собаки,  
Враз розявивши ротяки,  
Таке ревище вили.  
Шо мурашки аж пішли  
У Тръомсина попід шкурой.  
— Цить-но, Босий, цить-но,  
Мурый! —

Цикнув Змій на ту охоту,  
Та й впустили у ворота.  
Край ось двору, де палати,  
Іх стрічає його мати.  
Як Тръомсина тілько вздріла,  
Та у крик й заголосила:

— Мій синочку, не по волі,  
По тяжкій-бо по неволі  
Я зляглася із марою...  
Він тебе вночі маною  
В мене викрав із-під боку.  
Як його я вже, мороку,  
Не молила, не прохала,  
Кривавицею ридала  
Не чіпатъ тебе, так ні,  
Не знести його мені,  
Каже: «Дійде він до літ,  
Так зав'яже мені світ».

— Годі, годі, моя ненько,  
Слава богу, все гарненько!  
Треба тільки ось катягу  
За усю його наругу —  
Ворогам нашим на ляк —  
Де завісити на гак.  
Хай повисне, — там побачим,  
Може, інше як одячим. —  
Як сказав — так і зробив —  
Змія зараз почепив  
Та й пішов скрізь по льохах,  
По коморах, по стайнях  
Роздивлятися на спадки.  
Він, сердега, ані гадки,  
Як матуся його тужить,  
Що завісив він подружжя  
Дорогеє, Й душку.  
Як на трипуль тую тушку  
Віша де різун ягнячу.





Хліба зерном і в помолі  
Заготовлено доволі...  
А що злата, самоцвітів,  
То навдаку<sup>1</sup> в цілім світі  
Чи знайшов би ще другого  
Скарбу пишного такого!  
Все додільно, по-хазяйськи  
Щирим оком господарським  
Оглядівши, одпочити  
Та чого перекусити  
Він ось рушив, коли це  
Під ногами вздрів кільце,  
А під ним чавунну ляду.  
Щиро пригнану к прикладу,  
Шо у землю аж вросла  
І травою поросла.  
Він одкинув, аж під нею  
Лъох страшений, глибиною  
Буде з сотню сажнів сміло.  
Зиркнув вглиб, аж там мигтило.  
Наче жар де на загнітці.  
Роздивився,— аж і східці  
Всі забрезкли, мов в сметані,  
У тій плиннявці поганій.  
По слизоті він сміленко  
Став спускатися спішенико,  
Як насподі ж опинився  
Та в темноті роздивився —  
Бачить — огир богатирський  
На цепурі бузувірськім  
Замордований стойть  
Та з ясел огонь трубить.  
Бо у його, миля браття,  
В яслах там — саме багаття;  
Огир жар той поїдає,  
Чорним димом запиває.

<sup>1</sup> Навряд.



оже правий,— от так огир,  
Це не коник мій убогий,  
Саме буде під мій хист!»  
А очима так і єсть,  
Диво-огирия любує,

Роздивляється... Аж чує —

Кінь до його заіржав,  
Мов людина, промовляв:  
— Гей, хазяїне любенький,  
Мій голубчику сивенький,  
Мабуть, біг тебе наніс,  
Бо, ждучи тебе, я вріс  
Вже у землю по коліна!  
Дай мені хоч клапоть сіна.  
Ще й погожої води,  
Та де хоч тоді й веди. —  
Мій Тръомсин такий раденький,  
Що забув і про рідненку  
І про те, що одпочити  
Ізбирався; вдовольнити  
Кониченька поспішає,  
На яку й ступить — не знає.  
Як же вивів на світ божий! —  
Шо вже кінь то за пригожий!  
Шия колесом мов гнетися,  
Грива кучерями в'ється...  
Шо ж ті перса, що ж та спина,  
Золота одна шерстиня,  
Друга срібна,— весь аж квітне,  
Як де в пані самоцвіти!

— Ну, хазяїне, мій друже,—  
Кінь говорить,— тобі дуже  
За твою я вдячен ласку.  
Ось пусти лиш без опаски  
Ти мене тепер по волі  
Погуляти в чистім полі.  
Я за три дні напасусь  
Та до тебе і явлюсь,  
І тоді повік в послузі  
Я у щасті і у тузи  
Із тобою. Ну, прощай,  
Через три дні виглядай.





### III



ричи сонечко ховайтесь.  
Тричі ясне і вмивалося.  
Ось зходить четверте  
Кінь біжить золотошерстяний.  
Степом просто так і чеше,  
Копитами вогонь креще  
Що не скочить — то і гони,  
А нап'ється, так з розгону  
Перелине і байрак.  
Як дейнколи сугак<sup>1</sup>  
Перескочить бур'янину.  
Та цема йому ні впину  
Ні єтоми — наче тому  
Суховію степовому  
На сніданок раним рано.  
Вже ось став він біля брами  
Копитом Ї торкає  
Та Тръомсина викликає  
Мій Тръомсин тільки зачує.  
Із-під ліжника майнув,  
Не зодягся і не взувся.  
Сіряком тільки напнувся  
Та і гайда до воріт.  
Байдуже, що без чобіт!  
Всіж ворота одчиняє  
Диво-огиря стрічає.

— Що це, лицарю мій жадібний?  
Так заспався? Чи лукавий?  
Може, часом не підніс  
Маківок тобі під ніс?  
До Тръомсина кінь шуткує.

<sup>1</sup> Сугак, або сайга — білочеревий конек, яка водилася колись по наших степах.

Т

а дарма, бо заночуем  
В шані ми та у покої  
Вже не скоро із тобою.  
Ну, молись та убираїся,  
Всім до діла припасайся,  
Та ні харчем, ні водою.  
А бери найкращу зброю  
Задля себе і для мене,  
Та скоренько і дременем  
В чисте поле полювати,  
Божу заповідь сповняти. —  
Нашидку Тръомсн убрався,  
До матусі попрощався.  
Став із двору ось рушати;  
Чує — ззаду щось за шати  
Наче шарпа його стиха.  
Він оглянувсь: що за лихो?  
Леві ті за ним біжать,  
Як коти, собі вурчатъ,  
За стременонька хватають.  
Тільки як не промовляють.  
Він було за малахай,  
Кінь же каже:  
— Не займай,  
Бо вони нам у дорозі,  
Певно, стануть десь в помозі,  
Як ставали вже гаразд  
З батьком нам твоїм не раз. —  
Тільки виїхав він з двору  
Та покрився геть за гору,  
Як матуся його щира  
Зараз — стриб до бузувра,  
Гак той к бісу одриває  
Та до Змія припадає.  
— Мій миленький, мій сердусю,  
Світе ясний, моя дусю.  
Як же ти тут занепав...  
Шоб навіки він пропав,  
Як тобі так понакоїв!  
Ось ходімо до покоїв,  
По-старому погуляймо,





може, що і пригадаймо,  
Як би нам його стребити,  
Щоб не мав він з тебе клити<sup>1</sup>.  
Посідали, п'ють, гуляють.—  
Воля вільна,— виробляють  
Там таке, що й не дивись,  
Краще плюнь та й одвернись.  
От як грець переламав,  
Хміль же покотом уклав,  
П'янний Змій лежить — гогоче.



А вона-то чортороче:  
— Циль-бо, мицій, та порадь,  
Як би нам його стерять.  
— От що, люба, я прираю:  
Десь-то-не-десь, я й не знаю,  
Аж за морем пісковим,  
Може, чула, так за ним  
Дві гори страшенні є,  
Одна одну усе б'є...  
Цілій вік вони сварятися,  
На хвилину розбіжаться  
Мало-мало та з розгону  
Одна одну як лусоне —  
То земля тільки здвигнеться,

<sup>1</sup> Насміхатися.

із життя ГОГО дітати  
Та перепічку сплескати,  
Ї крихту хоч ковтнути...  
Чи не зможе він добути?  
Він тобі вже не одкаже,  
Як поїде ж, то й поляже  
Головою у тих гір.  
Нам же буде із тих гір  
Вже безпечно удвох жити...





# —

## Т

ілько як його б стребити,—  
Люба иенька додає.  
Та і знову за своє.  
Perit, співи, п'ють, (гуляють) \*  
Та Трьомсина проклинають.  
Чи то вихор в степу в'ється,  
Чи з ордою козак б'ється,  
А чи сокіл чаплі кібче<sup>1</sup>,  
Чи орел у хмарі клекче?  
Ой не вихор то кружляє,  
Не орду козак туряє<sup>2</sup>,  
І не сокіл чаплі кібче,  
Не орел у хмарі клекче,  
То Трьомсин отак полює  
Та над нечистюю лютує,  
Що завів було Зміяка  
В його державі. Ніяка  
Та вже погань та сквернота  
Не втече його охоти:  
Де яка і під землею —  
Леви винюшать за нею,  
Та самі як не утинуть —  
На признаку подають,  
Він же іде та кінчає  
І на плід не покидає.  
От із ділом як управивсь,  
Марно він в степу не гавивсь,  
А додому помаленьку  
Одпочити коло иеньки  
Та розважити безщасну  
Рушив степом скрізь хвилястим.  
Став до замка наблизитись.  
Кінь почав ось торопитись,  
Та і леви щось того —  
Вже не слухають його,  
Все хвостами ребра б'ють  
Та із серця аж ревуть.  
Він коня свого питає,  
Той йому й відповідає:  
— Це-бо леви, бач, почули,  
Що великі в замку гулі  
Ненька з Змієм підняла

\* У рукопису це слово пропущено.

<sup>1</sup> Б'є.

<sup>2</sup> Ганяє.



а тебе-то так кляла...

— Отаке! —

Трьомсин говорить.—  
Подивись лиشنъ угору  
Та й побачиш, як на башті,  
Мов погодка<sup>1</sup> де на мачті,  
Змій за вітром все хвиляє  
І зупинитись не здолає.

А матуся — душа чула,  
Тільки здалека почула  
Те ревище левине  
Та до Змія:

— Господине!  
Очуняйся, моя втіхो,  
Чи ти чуеш, яке лихо?  
Повернувся наш гульвіса,  
Шо робити йому в біса?..  
Ось ходімо на гаку,  
Щоб була не по знаку  
Наша вдвох йому ізмова,  
Я завішу тебе знову... —  
Ось Трьомсин як дома став,  
Зараз коника убраав,  
По шматку тим левам кинув  
Та скоренько і полинув  
До матусі у палати  
Про здоров'я чко дізнати.  
От в світлицю уступає,  
Бачить — кеня так конає,  
Шо й головки не зведе,  
Ледве голос подає.

Він до неї: — Неню мила,  
Шо це вас таке зостріло,  
Чи то лиxo, чи хвороба,  
Може, проклята худоба,  
Наш поганий лиходій,  
Не накоїв чого Змій?

<sup>1</sup> Флюгер.





і, про його байдуже,  
Тільки, мабуть, що це вже  
Більш мені не животі...  
Не успіла й замолити  
Гріх страшенній свій у бога,

Аж і смерть коло порога...

Ох, казали мені люди,  
Буцім легше тоді буде  
І одлине все од серця,  
Якби трошки борошенця  
У однім млині дістати  
Та перепічку сплескати,  
Крихту з неї хоч ковтнути,  
Тільки де його добути?

— Неню мила, нема в світі,  
А чого б не мав зробити

Я для вашого покою,  
Лиш би взнати, де й якої

Тільки взятися путь,

Щоб млина того знайти?

— Ой і радили мене.

Та таке-то, бач, страшне... —

Тут вона Йому до слова

Розказала оту мову,

Де і як собі один

Той чудовий стойть млин.

— Тільки й всього? Не журітесь,

Краще як переможітесь,

Борошенця,— не я й буду,—

Як у тиждень не добуду. —

Тільки змовив та й рушає,

Одмах коника сідлає,

Не дає Йому спочити,

Мусить матері вслужити.

На охоту свою свинув,

Острогами коня стиснув

Та й подався, й сам не знає,

Де млина ще одшукає.

# IV



й хвилюють густі лози  
 Козакові у дорозі,  
 Та нема кого спитати,  
 Де млина того шукати.  
 Скоро й тижневі кінець,  
 Марно тільки молодець  
 По степу кружляє-блудить,  
 Під собою коня нудить.  
 Раз ото одпочивати,  
 Кониченка попасати  
 Став лицар мій край могили;  
 Кінь як глянув... боже миці!  
 І лица нема в Тръомсина!  
 Ізмарнів весь козачина,  
 Як та дівчина-небога  
 Ізмарнів без милого.  
 «Треба як запомогти,  
 На тропу вже навести»,  
 Дума кінь та і говоре:  
 — Ой козаче, якесь горе  
 На душі у тебе є.  
 Я-бо бачу, щось та є...  
 Крушать думки тебе дуже,  
 Ось не тайся, миці дружелі!  
 — Ох, мій конику любенький,  
 Єсть журба, ще й немаленька:  
 Поступивсь я своїй ненечі  
 Роздобути борошнечя  
 З невідомого млина...  
 Та ось горе, що чортма  
 І признака, де у ката  
 Нам млина того шукати. —  
 Тут коневі він про гори-  
 Самобійці та про море  
 Піскове те розказав.  
 Той же так відповідав:  
 — Не журися, ось лягай,  
 Спокійненко спочивай,





ай же завтра, як пойдем,  
Що не буде, а к обіду  
З борошнця того ми  
Вже наварим катлами<sup>1</sup>. —  
Де вже там йому і спалось,  
Цілу ніч, гляди, гикалось,  
Бо як тільки неня мила  
Із очей його спустила,  
Знову гульки підняла  
В замку з Змієм та кляла  
Так-то бідного тімаху  
Ширим серцем, що із жаху  
І мертвяк би острахнувся.  
В домовині повернувся.  
Тілько зірочка ясненька,  
Світова та веселенька  
Ось із моря ізіриула,  
Кінь вже будить:  
— Гей, козаче!  
Розіспався, мов інанче  
Лежебока у перинах!  
Не така тепер година,  
Щоб на сон нам знемагатись!  
Хутче треба поспішатись,  
Поки з пісків не опала  
Ще роса, що вгамувала  
Море те, і не в силах  
Заступити воно шлях. —  
Миттю мій Тръомсин встavae,  
Враз сідельце накладає  
Та й руша по холодочку  
Без дороги, без слідочки.  
От як стала зоря трохи  
Золотити степ широкий,  
Замаячили і гори.  
Ім це саме у ці пори  
Розіходиться припalo.

<sup>1</sup> Катлама — коржі, варені у лою; чабанська їжа.





оник тілько мало-мало  
Понапиувся та як скочив —  
В суточки<sup>1</sup> ураз проскочив,  
Наче блискавка, майнув,  
А за ним і лев махнув.  
Тілько Мурий молодий,  
Другий — Босий же — старий,  
Широ як вже там не брався,  
Геть у пісках десь застався.  
Ось Тръомсин як зупинився,  
Зняв шличок, перехрестився,  
Бачить: ось гора горою,  
Аж у небо головою,  
Чудовидий млин стойть...  
Тілько чуть, як шарудить,  
Наче те в мішку насіння,  
Усередині каміння...  
Де й зерно — не знати — береться.  
Просто борошно іллеться  
Із млина й не прибуває.  
Він з коня у мах злізає,  
В лантушок свій чималенько  
Борошенця ось тугенько  
Враз набив, хоч і рушати,  
От коня став повертати,  
Як же гляне — аж-но горе!

<sup>1</sup> Вузенький прохід.





зійшлися докупи гори,  
Тілько щілину вузеньку  
Попустили та пильненько  
Стережуть, мов калавури<sup>1</sup>,  
Бідолаху. Це ж ось Мурий,  
Лев той щирій, як почув,  
Що хазяїн повернув,—  
Не схотів і підождатись,  
Ну додому швидше братись,—  
Та й попав в той проходець...  
І не зуздрів молодець,  
Гори як його стиснули...  
Тілько бачив, як линула  
Із-під їх гаряча кров.  
Гори тутеньки ізнов  
Ну розходитись тихенько,  
Диво ж коник ось шпаркенъко  
Припустив та й проскочив

Геть у гори...

Глядь — ув очі  
Вже страшенніа піскова  
Хуртовина насува.  
Море тее ж піскове  
Бурунами аж реве.  
З ніг сердешного коня,  
Мов билиночку, валя...  
Оссь пісок їх загребе!..  
Аж ось чує — щось реве,  
Та страшенно — так що й боже!

<sup>1</sup> Караули.





е вже певно нам поможе!  
Припинись, козаче, трохи,  
Зараз лишать запорохи.  
Це, бач, нашого Боска  
Хуртовина ця мерзька  
Десь нагнала й захопила,  
Вся на його тепер сила  
Піде враз,—

Так коник мове.  
Не на вітер його слово;  
Стала хвиля ущухати,  
Буруни ті западати,—  
Тут ось диво приналіг,  
Виніс враз на переліг.  
— Хай йому стонадцять кіл  
Всього злого! Це коли б  
Не зійшло на левів лихо,  
Певно, ненеці була б втіха!  
На хвилину ось спочиньмо  
Та швиденько і полиньмо,  
Щоб застати нам рідненьку  
Не на лаві, а живеньку,—  
Чи з усмішки, а чи з горя  
Кінь Тръомсинові говоре.

Тим же часом у мамулі  
Там у замку такі гулі,  
Та музики, та триндики,  
Шо не всидів би й каліка!





се гаразд, та чогось милий  
Невеселій та похилий,  
Сів ізранку кінець столу,  
Попустив баньки додолу  
Та й замислився похмуро.

То вже чує, клята шкура,  
Шо йому це у палатах  
Вже недовго панувати.  
Ось-бо скоро на господу  
Буде наш лицар з походу.  
А вона-то біля його  
Побивається, небога,  
Як у вічі не ускочить  
Та любесенько белькоче:  
— Мій ти пане, не смутися,

Глянь на мене, звеселися,  
Любе серденко, як я,  
Бо того вже гультяя  
І пісок давно загріб!..  
— Ні, коханко, це коли б  
Як ти кажеш — та й збулось!  
Я ж бо чую, що аж ось  
Незабаром ворог мій  
Буде дома! —

Каже Змій. —

А як так, то треба нам  
Пригадати, як ік псам  
Одрядити його знову...  
Так мої слухай мови:  
Десь у морі-океані  
Всякі єсть чуда погані —





великі, і малі,  
А страшенні та злі,  
Шо куди тобі ми — змії!  
Проти їх ми не лихії,  
А плохіші іздамося...  
Так ось слухай: завелося  
З тих-то чуд одно чудерство,  
На велике людям здерство,  
Із трьома аж-но губами...  
Як іздійме свої плями,  
Так на кожну хавтурів<sup>1</sup>  
Аж по сотні кораблів  
Забирає... Загадай,  
Хай він іде у той край  
Та руди з його добуде,  
Мов-то легше тобі буде,  
Як П ти із півложки  
Натщесерце вип'еш трошки.  
Ще-бо слухай, моя мила:  
У руді страшна тій сила,—  
Хто П хоч із краплину  
Покуштує — ту ж хвилину  
Мусить вмерти.

— Знаю, знаю,  
Я тепер його спутляю!  
Як в бої він не поляже  
Із чудерством тим уражим  
І руди все ж привезе,  
То я знатиму там вже,  
Шо і як йому казати...  
Буде добрє мене знати!

<sup>1</sup> Хабарів, здобичі.





а й не чув нікто з обох,  
Як у брами це — торох!  
Копитами кінь заляскав,  
А Трьомсин кільцем забрязкав,  
Як учули ж — де що й ділось,  
А вона ж то ізвалилась

Враз на ліжко те погане  
Та і стогне, безталанна,  
Мов ось-ось чортяка-зух  
Зараз випре з неї дух.  
А Трьомсин ось убігає  
Та до неї припадає:

— Неню мила, та це ж я  
Борошненця, що твоя  
Хвора душенька бажала,  
Я привіз таки чимало. —  
Та й кладе той лантушок,  
А її ось з подушок  
Обережненсько підводить,  
А вона вже і заводить:

— Ой синашу, мое серце,  
Не поможе борошненце..





ов крижина та холодна,  
Чорна гадина голодна  
Вкруги серця повилася,  
Наче п'явкою впилася,

Та і ссе його...

Ой боже!

Тільки от що і поможе:  
Десь у морі-океані  
Єсть чуда розпрепогані —  
І одноз трьома губами,  
Не скажу тобі, де саме...  
Це коли б поїхав ти  
Та добув з його руди.  
А я випила б хоч трошки  
Натщесерце із півложки,  
То б ту гадину зморила  
Та й себе б оздоровила.

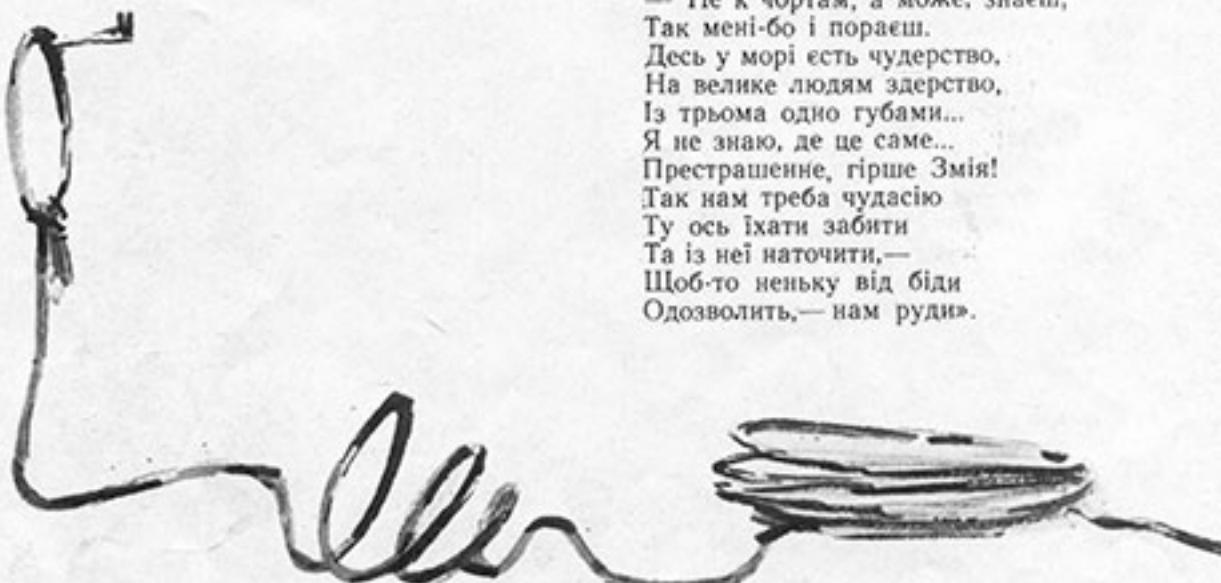
Він ій:

— Мамо, я сьогодня  
Ще і рушу хоч в безодню.  
А чудерство те, рідненька,  
Задля вас знайду скоренько.





опрошався, виходжає,  
Аж ось коник і питає:  
— Що, козаче, а чи вспіли,  
Чи живу ще захватили,  
Не на лаві?  
— Тобі смішки!  
Тут впада ж це без замішки  
Знов рушати зараз нам.  
— Ік яким це ще чортам?  
— Не к чортам, а може, знаеш,  
Так мені-бо і пораєш.  
Десь у морі есть чудерство,  
На велике людям здерство,  
Із трьома одно губами...  
Я не знаю, де це саме...  
Престрашенне, гірше Змія!  
Так нам треба чудасію  
Ту ось іхати забити  
Та із неї наточити,—  
Щоб-то неньку від біди  
Одозволить,— нам рудні».





— це діло саме наше!  
Бо що ж буде того краще,  
Як людей нам захистити?

А руди що наточити —

Це безділля... Та дарма,  
Тільки слухай обома:  
Іди ти лишень до комори,  
Там углядиш три якорі  
Та арканів три жмути,  
Так, не гаючися, ти  
Всю ту зброю забирай  
Та до мене і таскай.  
Мій лицар метнувся скоро,  
Притаскав оті якорі,  
Чи страшенні гаки,  
Уторочив в тороки,  
Арканами укрутив,  
На сіделечко скочив  
Та і рушив помаленку,  
Бо було таки важкенько.





# В

же ось сонце за лісочком,  
Тръомсин іде холодочком,  
Малахаечкою має,  
Мов коня-то підганяє.  
Ось і море. Доїдждає,

Зупинив коня на кручі:  
Ходять хвилі скрізь ревучі,  
Тілько й видно — сама піна,  
Ні коневі клаптя сіна,  
Ні самому попоїсти.

«Доведеться в дурнях сісти,  
Заблукав, як той бурлак»,  
Дума він, а кінь балака:

— Гей, хазяїн, не смутися  
Та навкруги роздивися,  
Он поглянь, стойт там хатка,  
А у хатці паніматка,  
Хоч стара вона й погана,

Подорожнім — аби шана,

Хліба шмат, кришеник сала

Та соломи щоб прослала...

Ось іди ти в ту хатину,

Я ж чкуруну на Україну,

Добре за ніч напасуся,

А як на світ — я й явлюся. —

Він пуска коня по волі

Погуляти в чистім полі,

Сам іде ж у ту він хижку,

Шо стояла на моріжку.

Стукнув в двері — одчинились

Із кутка святі дивились;

Бачить — люди християне,

А не що-небудь погане.



ходить в хату, роздивився,  
На святих перехрестився  
Та їй хазяїці дав чолом.  
Як погляне ж — за столом,  
Наче ясна та зірница,  
Чорнобрива, біолиця  
Побивається краса...  
Мов та ранняя роса,  
Сльози очі їй укрили,  
Ясний погляд засмутили  
Та вразили, мов неначе  
Одмах, серденько козаче.  
Він козацький звичай знає,  
На красу не потурає,  
Чи то виду не дає,  
Шо вже серденько тее...  
Просить в баби попоїсти,  
Сам же дивиться, де б сісти  
Та ладніше примоститись,  
На красу ту надивитись.





аба й каже:  
— Ой синашу,  
Ти не знаєш лихо наше!  
Зле, страшне чудерство в морі  
Додало нам лиха-горя...  
Полонило воду й сіль,  
Розтеклися люди відсіль,  
Тільки я одна, недвига,  
Проживаю, моя сущіга,  
В самотині тут одна,  
Поки прийде смерть страшна.  
Та й велике ж те чудерство  
Робить в краї нашім здерство:  
Як не вишлють кожен ранок  
Саме так, як на сніданок,  
Злому дівчину пожерти,  
Має зараз скрізь заперти  
У ключах погожу воду...  
Горе тяжке тут народу!  
Всіх дівчаток вже прибрало,  
Ше й царівни забажало...  
Це І на пожер Злу  
Привезли ось, молоду.





одивися, як ридас  
Та недолю проклинає...  
Сядь із нею, повтішай,  
Любе горенько розмай,  
Я ж тобі вже услужу  
Та яешеньку спряжу. —

Миттю баба заходилася,  
Скоро хатка закурилася,  
А Тръомсин мій проворненько  
До царівни сів близенько.  
Рученята їй стискає  
Та отак її благає:  
— Кралю мила, моя люба!  
(Бач, не дура в його губа)  
Ось не плач-бо, не ридай,  
Оченяточ не терай;  
Як мене ти не побачиш,  
Хай тоді-то вже заплачеш.  
А поки ще живий я,  
Не ридай, краса моя!  
Завтра це страшне чудерство  
Ось покличу я на герцтво.  
Хто ж в бої із нас поляже —  
Вранці діло ще покаже. —  
Стихла краля, усміхнулась  
Та до його пригорнулась,  
Діло їде у них ладненько.  
Розмовляють веселенько.  
Розгулялась його мила...  
Ось яешенька поспіла.  
От як трохи підкріпились,  
Повставали, помолились,  
Він і каже: — Слухай, мила,  
Буде вранці вража сила,  
Те чудерство, виходжати.  
Може, буду кріпко спати,  
Так буди мене якомга,  
Бо втомився я з дороги. —  
Полягали, де хто знат,  
Я того не підглядав.  
От ще сонечко не вмилось,  
А царівна вже й скопилась,





Вже царівна і смутненька,  
Це ж одразу потьмяніло,  
Сине море зашуміло,  
Ясне сонечко сковалось..  
Лихо зразу таке сталося..  
Гонить хвилі на хатину,  
Котить піну хуртовина...

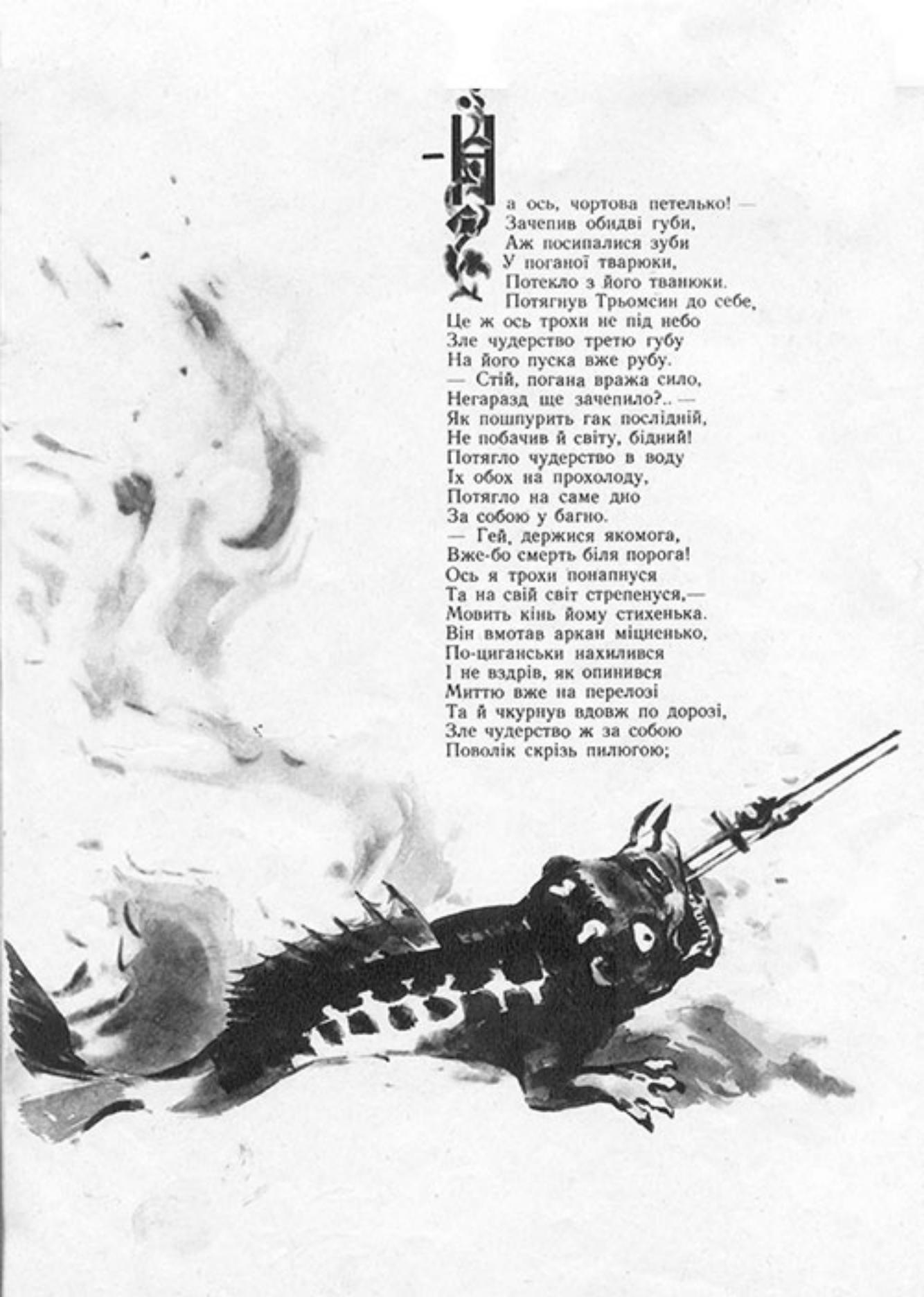


е одну вже зле чудерство  
Зводить губу на прожерство.  
Бідна плаче та ридає,  
До Тръомсина припадає:  
— Встань-бо, милий, пробудися  
Та на море подивися.  
Вже чудерство зле виходить,  
А тобі мене не шкода? —  
А Тръомсинові й байдуже,  
Спить козак собі чим дужий!



Це ж земля немов двигтить,  
З степу кінь його біжить.  
Як побачив таке горе,  
Що лютує отак море,  
Понапиувся та як скочив,  
Враз до хижки і доскочив.  
— Гей, хазяїн! Бач, не чує,  
Як тут море вже штурмує,  
Бач, заспався, ну вставати,  
В чисте поле виїжджати,  
Бо чудерство ось тебе  
Скоро в лапи ізгребе! —  
Враз Тръомсин тут ісхопився,  
Нашвидку перехрестився.  
Кінь готовий вже стояв,  
Він на його як упав —  
Та й подавсь у чисте поле.  
Розходилося дужче море,  
Вже чудерство дві губи  
Підіймає на дibi.  
Як поглянув бідолаха,  
Що яка страшна та птаха,  
Острахнувся та й подався...  
— Що це, ти вже ізлякався?  
Кидай зразу два гаки  
Ти вірніше, щоб руки  
Нам своєї не каляти  
І відсіль не утікати! —  
Каже кінь,  
Тръомсин гаки  
Одчіпляє з-під луки,  
Як пошпурить прямо в пельку...





— а ось, чортова петелько! —  
Зачепив обидві губи,  
Аж посипалися зуби  
У поганої тварюки.  
Потекло з його тванюки.  
Потягнув Тръомсин до себе,  
Це ж ось трохи не під небо  
Зле чудерство третю губу  
На його пуска вже рубу.  
— Стій, погана вража сило,  
Негаразд ще зачепило?.. —  
Як пошпурить гак послідній,  
Не побачив й світу, бідний!  
Потягло чудерство в воду  
Іх обох на прохолоду.  
Потягло на саме дно  
За собою у багно.  
— Гей, держися якомога,  
Вже-бо смерть біля порога!  
Ось я трохи понапинуся  
Та на свій світ стрепенуся.—  
Мовить кінь йому стихенька.  
Він вмотав аркан міцненько,  
По-циганськи нахилився  
І не вздрів, як опинився  
Миттю вже на перелозі  
Та й чкуринув вдовж по дорозі,  
Зле чудерство ж за собою  
Поволік скрізь пилуюго;

T

а й незчуся, не згадав,  
Миль як стільки одшма  
Ну, давай тепер спо  
Та чудерство це покинь  
Бачиш, що мене як мило  
Наче снігом, всього вкри.  
Каже кінь.

Тръомсин злізає.  
Та чудерство одчиняє.  
Та, руди з його вточивши  
І з хвилину одпочивши.  
Він додомоньку чурнув.  
Про царівну ж і забув.  
А вона-то, моя люба,  
Як побачила, що згуба  
Вже минулася її  
Від лихої манії,  
І сміється, і ридає,  
І танцює, і співає.

Ой бабусю мою мыла,  
Та яка ж бо я щаслива!  
Ой піду ж я понад лугом  
Та зострінусь з своїм другом  
Будем в пароньці жити,  
Будем бога хвалити!  
Бідолашна й не гадає.  
Що і гадки він не має  
Про її красу дівочу,  
Що ізвів він опівночи.





## VI



крізь одразу стала чутка,  
До царя дostaлась хутко—  
Богатир якийсь-то іхав,  
На чудерство те наїхав,  
Чи посів, чи полонив,  
А царівну слобонив.  
Цар той радий, ізбирає  
Військо все та враз рушає  
До тії, де море, хати,  
Щоб-то зятя зустрічати,  
Бо у нього з давніх літ  
Був покладений завіт:  
Хто чудерство те посяде,  
Той на царстві його сяде,  
А дочку його едину  
Забере за господиню.  
Хоч приїхали і пишно,  
Та нічого в них не вийшло,  
Бо вже зятя і слідочку  
Там не знati, а в куточку  
Лиш царівна ісхилилась,  
Як росою, слізми вмилась...  
От царівна з того разу,  
Всі-то думали, що з глазу,  
Все хворіє, вередує,  
Іжу всю царську ганьбує,  
А пора вже як прийшла,  
Двох синів собі знайшла.  
Не сковаєш в мішку шила,  
Враз цареві «доложили»,  
Підбrehали ще ік тому,  
Буцім всім оце відомо,

к з чудерством злим вона  
Прижила ті два сина.  
Цар на всіх розлютувався,  
Цілий день неугавався...  
— Як? Та що?.. Моя дитина  
Піддалася злій личині?  
Та од смерті, наче крамом,  
Відкупалась кровним страмом,  
Обезчестила мій рід...  
Білий світ мені огид!  
Ще до того обманила,  
Що побив ту вражу силу  
Невідомий богатир...  
Підвела під монастир!  
Мало смертної їй муки!  
Обрубать по лікті руки!  
Та її прогнать ледачий плід,  
Щоб ізгинув її й слід! —  
У царя усе готово;  
Тільки змовив грізне слово,  
Враз уже і приступають,  
Білі руки їй втинають,  
А малих її дітей  
В'яжуть ззаду до плечей...  
Бідна ж тільки дрібні сльози  
Скрізь по батьківськім порозі,  
Як ту росу божу, роне,  
Ширим серденьком холоне.  
Побрела ось, а синочки,  
Наче божі янголочки,  
З-за плечей все виглядають...  
Думки її гадоньки не мають,  
Що яке ім склалось горе  
Від людського наговору.  
Іде — ридає безталанна;  
Спека ж, боже, несказанна,  
А водій хоч би краплина,  
Хоч єдиная росина,  
Смажні губи окропити,  
Трохи смагу утешити...





іла, бідна, спочивати,  
Діточок погодувати  
Та ї заплакала, небога:  
— Чи я винна це у бога,  
Чи маленькі оці дітки,  
А чи батько, не знати відки,  
Що він, щедрий та єдиний,  
Не заступить сиротини? —  
Гульк, аж бачить — ось криниця  
Недалечко, а водиця  
Через край як не біжить  
Та, як той кришталь, блищить.  
Бідна впала на коліна:  
— Hi, тепер я не загину!  
Есть у мене там високо  
Невспуще боже око,  
Тож мене, як батько й мати,  
Не попустить загибати. —  
Так ось щиро помолилася,  
До криниці нахилилась  
Та ї забула про дітей...  
А воїн із-за плечей  
Бульк у воду...

Бідна мати!

Сліз немає вже ридати,  
Горе ж серденько стиснуло  
Так сердешній, що ї не чула,  
Як в криницю ту упала...  
Там, як трохи очуяла,  
Бачить — руки знов її стали,  
Глядь — і діти позрінали,  
До матусі припливли!  
Як же швидко й поросли!  
Трохи вже й не парубійки;  
Якби склалося до бійки,  
Вдвох наклали б одинцю  
Хоч би й лепському бійцю!  
Поки та в степу блукає,  
Пристановища шукає,  
Ось погляньмо, що і як  
Поробляє наш козак.  
Він додому як добився,



о матусі доступився,  
Оддає їй ту руду,  
А вона, як на біду,  
І заводить, препогана:  
— Ой, головка безталанна!  
Певно, треба помирати...

Як же, сину, куштувати,  
Хворій, погань мені цю,  
Шо тобі і молодцю  
Закрутила вона в лобі?  
Покуштуй, синашу, пробі,  
А який у неї смак,  
Та і скажеш мені як,  
А чи дуже-то нудна.  
Може, синку, ще вона  
Швидше тільки мене збавить,  
Ніж здоров'ячка прибавить... —  
Мій козак розвісив вуха,  
Наче путню, й слуха,  
Одіtkнув та як съорбоне...  
Боже милий, враз холоне  
Щире серденько козаче,  
Ясні очі вже не бачать  
В небі сонечка ясного,  
А коліна ще до того  
Гнуться прикро ік землі.  
— Ой матусю, це мені,—  
Так почав він говорити,—  
Мабуть, більш не животіти!  
Поховай мене, рідненька,  
У діброві зелененькій,  
Там, де бродять звірі дики,  
У скляній труні великій  
Ta труну ту на цепах,  
На дванадцяти дубах,  
І завісь, немов колиску. —  
А хоч би на що оперся,  
Ні-бо, крижем розпростерся





а долівці, й невтямки,  
Що від рідної руки  
Це йому ісклалась зрада!  
Враз із ліжка ісхопилася,  
Мов у танці, закрутилася,  
Плеще весело в долоні,  
Він же ще й не прохолонув!  
Та вже Змій ось уходжає,  
Цю дурницю зупиняє:  
— Ну, чого ти розходилася,  
Ще хіба не вдовольнилася?  
Треба честь йому віддати —  
Як він мав заповідати,  
Так його і поховаймо,  
А тоді робім, що знаймо.—  
Хай козак же спочиває,  
Хай вітрець його гойдає.  
Я ж ще трохи завернуся  
Та піду лиш подивлюся,  
Де-то мила його ділась,  
Де з синами оселилась.



# VII



ом же кінь його куняв,  
 Що хазяїна втеряв?  
 Чом йому не запоміг,  
 Хоч сказати б про те міг,  
 Жде яка його недоля?  
 Божа, мабуть, була воля?  
 К тому ж коник добре знат,  
 Що той віри б не пойняв,  
 Якби він йому про мати  
 Що неладне став казати.  
 Він, сердега, тільки зчуває,  
 Що хазяїна знебувся,  
 Тяжко-важко заіржал,  
 Мов людина, заридав  
 Та й подавсь собі степами,  
 Скрізь своїми ж то слідами  
 Аж на саме оте море,  
 Де на люті собі горе  
 Те чудерство вони вбили  
 Та руди собі вточили;  
 Мав царівну де знайти,  
 До труни щоб привести  
 Та удвох поміркувати,  
 Може, як зарятувати  
 Та вернути на світ божий  
 Вдвох Тръомсина вони зможуть.  
 Як до моря він достав,  
 Вже нічого не пізнав,  
 Бо, неначе та райна,  
 Процвіла уся країна,  
 Що страшенне те чудерство  
 Мало взяти на прожерство.  
 Та не дуже кониченьку  
 Щось було-то веселенько,  
 Як побачив свое діло,  
 Гірко-гірко заболіло  
 Щире серденько у його.  
 Розізнавши де у кого,  
 Що з царівною істалось,





к із неї познущались,  
Покалічили небогу,  
Він, не гаючись, в дорогу  
Рушив шляхом, що по ім  
Цар колись-то із своїм  
Військом пишно мав рушати  
Любо зятя зустрічати.  
От як царство те минув,  
Знову степом повернув.  
Сkrізь по скрізь по нім кружае,  
Безталанної шукає,  
А як здивав вже криницю,  
Де цілющую водицю  
Бідолашна ізнайшла  
Та к здоров'ячку прийшла,  
Тут же просто її слідом  
Він полинув, а к обіду  
Опинився десь у лісі.  
Гульк, аж зараз на узлісці,  
На полявині гарненькій,  
Бачить хатку чепуриненьку,  
Біля неї ж управлялась,  
За хазяйством доглядалась  
Жінка гарна, молода,  
Засмучена та бліда.  
Коник мій здаля пізнав,  
Веселенько заіржав,  
Молодиця ж як почула,



ученьками ісплеснула,  
Бо пізнала його глас,  
Хоч і чула тільки раз.  
Геть покинула все діло  
Та до його полетіла,  
Щиро шию обніма  
Та до його промовля:  
— Мій ти коню, мій соколю,  
Де хазяїн твій, соболю,  
Чи живий він, чи здоровий,  
Де заніс він чорні брови? —  
Кінь голівку тільки клонить  
Та гарячі слізози ронить...  
Незабаром і сини,  
Як два ясні соколи,  
З полювання повертали.  
Боже миць, які стали  
З їх меженні<sup>1</sup> козарлюги!  
В батька наче улилися  
Та ще к тому придалися —  
Волос в волос, голос в голос,  
Мов на ниві колос в колос!  
Тут їм мати розказала,  
Все як слід оповідала,  
Хто вони й якого роду,  
Всю лиху свою пригоду,  
І каліцтво, і наругу,  
І по батькові їх тугу...  
Кінь до того ще додав,  
Де з їх батьком полював,  
Хто і як його ізвів,  
Поховав серед лісів.  
— Вмер він, — каже, — не навіки,  
Ще-бо есть для його ліки,  
Десь живуща та вода.—  
Та за тим тільки біда,  
Що ніхто із них не знає,  
Де вода та протікає.  
Лиш орли оті ключі  
Бачать, з неба летючи...  
— Треба нам орла піймати  
Та по воду ту послати,



<sup>1</sup> Такі як слід.



єю трупа окропити,  
Батька свого оживити. —  
Перегодом кінь синам  
Знов говорить:  
— Треба вам  
Десь добути товаряку,  
Чи вола, чи коров'яку,  
Та, забивши, все із неї,  
Тельбушки і все такеє,  
Геть з черев повикидати,  
Та тоді кого сковать  
Треба буде з вас гарненько  
У той тулуб, та пильненько  
Доглядатись. Як орли,  
Орленята й соколя  
Посідають на те стерво,  
Так швиденько треба перве  
Уловити орленятко,  
То орел, його вже батько,  
Буде жалібно прохати  
Орленя те не чіпати.  
Так отут-то царю-птиці  
Наказати, щоб водиці  
Він у викуп за птенця,  
Задля нашого мерця,  
З каламарчик хоч приніс

ут одразу молодці  
Подались на два кінці:  
Той управо, той уліво,  
А матуся їх, щаслива,  
Що їй доля усміхнулась  
Та надія хоч вернулася  
Перед батьком та людьми  
Оправдатися дітьми,  
Наче знов помолоділа,  
Скрізь за коником ходила,  
Про Тръомсина все питає.  
Той же їй оповідає,  
Що таке ім де лучалось  
У славетних полюваннях,  
У лицарських поїжданнях.  
А сини ось, соколи,  
Двое турів привели,  
Зараз впорали як слід:  
Як же саме на обід —  
На сторожу молодці  
І залягли у тулубці.  
Не одну лежать годину...  
Підійшла аж ось хвилина —  
Хиже птаство налітало  
Та на трупи ті сідало:  
Ну у шмаття м'ясо рвати,  
Одне одно проганяти...  
Тут один брат орленя,  
Наче з кучі гусеня,  
Хап із тулуба за крильця,  
Аж пошпетив йому пірця.





раз все птаство згомозилось,  
З трупа геть порозлетілось  
Та давай у крик клектати,  
Молодців наглих прохати  
Відпустити орлена,  
Бо то їхнє цареня.

Це ж з їх самий найстаріший,  
Сизоперець найсивіший,  
Ось крилами замахав,  
До братів так промовляв:  
— Ой ви, други мої милі!  
Відпустіть мое невміле  
Пташенятко незмисленне,  
Я багатство незчисленне  
Вам у викуп положу.

— От що я тобі скажу,—  
Брат одно йому мовля,—  
Ми відпустим орлена,  
І багатства нам не треба!  
Ти високо із-під неба,  
К нам на землю леточи,  
Мабуть, бачив ті ключі,  
Де вода ота живуща  
Протіка в далеких пушах.



съ ти нам її добудь,  
То і маємо вернуть  
Орлена, твою дитину.  
— Добре, братіки, полину!  
Тільки знайте, браття милі,  
Що велике дуже діло  
Загадали ви мені.  
Ждіте завтра опівдні  
На цім місці мене з нею.—  
Це ізмовивши, з своєю  
Зараз зграєю піднявся  
Та з очей скоро сховався.

От на другий день всі чисто  
Ізйшлись вони до міста,  
Сизоперця піджидають,  
Ім же кінь оповідає:  
— Доглядайтеся, хлоп'ята  
Щоб як часом вам завзята  
Хитра птиця, той орляка,  
Та не втер бува кабаки!  
Як води він принесе,  
Так зробіте ви отсе:  
Орлена це роздеріте  
Та водою й покропіте.  
Як вона йому поможе,  
То і буде вода гожа!

Незабаром ворон кряче,  
А за ним і сам маяче  
Сизоперець із-під неба  
Та несе, чого ім треба.  
Ось спустився над землею,  
Сів між зграєю своєю,  
Браттям воду oddae.





- Є

ідпустіть,— каже,— мое!  
— Підожди-бо, не спішись—  
Та на це ось подивись,—  
Каже старший і орлятко  
Роздирає на два шматки  
Та водою полива,  
А воно й не колива.  
Ой як це орел уздрів,  
Одмах в хмару загвинтив,  
Зграю всю свою покинув  
Та один вже і полинув  
Де сам знав, у ті нетрі,  
Пропадав там днів із три,  
А четвертого ось дня  
Приліта до орлена.  
— Нать,— гукає,— козаченьки,  
Це з тієї криниченьки,  
І запевно буде та  
Вам живущая вода! —  
Воду ось вони приймають,  
Орлена те окропляють.  
Тільки раз один крапнули —  
І не вздріли, і не вчули,  
Як воно вже ожило  
Та у небо й загуло  
З сизоперим своїм батьком.  
Ім про його ані гадки,  
До матусі вони йдуть,  
Їй ту воду oddають,  
Кінь же, глянь — напоготові  
Вже рушати ік діброві,  
Де Тръомсин в скляній труні  
Спочиває в мертвім snі.



осідали, підкріпились,  
А як богу помолились,  
Коник іх усіх забрав,  
Скілько видно почухрав  
У далекую дорогу  
До хазяїна в помогу.





осідали, підкріпились,  
А як богу помолились,  
Коник їх усіх забрав,  
Скілько видно почухрав  
У далекую дорогу  
До хазяїна в помогу.



## VIII



е скажу, коли приніс  
Коник їх у темний ліс  
Чи в діброву зелененьку,  
Де Трьомсин собі тихенько  
У скляній труні гойдався  
Та дня суду дожидався.

У діброві ось як стали,  
Враз труну ту розіскали,  
Та й напрочуд же дивна  
Кришталева та труна.  
По вуглах, де канування,  
Золотее риштування,  
А ізверху два літі  
Леви штучно золоті.  
Тихо вітер подихає,  
На цепах труну гойдає,  
А Трьомсин в ній, як живенький,  
Мов дрімає, молоденький.

Зараз браття з труни кришу  
Геть звергнули ік бісу.  
Труп тихенько покропили  
Та й стоять, покам'янілі...  
Голову козак підводить  
Та тихесенько говорить:  
— Ху, та як же я заспав,  
Наче й трохи задрімав... —  
Далі що вже вам казати?  
Всяк-бо має про те знати,  
Що і як воно ведеться,  
Як із родом рід спіткнеться.



бнімались, цілувались  
Та друг дружки все питались,  
Що було з ім, поки в ліс  
Іх господь докули зніс.  
Як усе ж ось розпитали,  
Друг про дружку все узнали,  
Браття й кажуть:

— А що, тату,  
Як ти маєш покарати  
Злого Змія-лиходія,  
Що тобі так заподіяв  
Із тією...

— Цитте, діти,  
Не мені Ї судити..  
Ви тепер вже не маленьки,  
Ось рушайте-бо скоренько,  
Батьківщину відберіте  
Та що схочте, те й робіте  
З лиходієм моїм злим,  
А управившись із ним —  
В замку добре есть хазяйство —  
Дороге беріть убранство  
Та глядіть, часу не гайте,  
А якмога поспішайте,  
Бо, як вернетесь, до діда  
Ми у гості всі поїдем,  
Щоб матуся оправдилась,  
Вами чесно похвалилась,  
Він же клятъбу з неї знів,  
За дочку ізнов прийняв!  
Добре хлопці наші скоро  
Все управили проворо,  
Змія зараз там забили,  
Труп поганий іспалили  
Ta і попіл розмахали





крізь по вітрові, а далі  
І за бабусю люб'язненьку  
Узялися хорошенъко...  
Та, управившись, із спадків  
Понабрали, що йм батько  
Наказав, та й подались  
Знов із скарбом отим в ліс.  
От управились — та пишио  
Всі і рушили неспішно.  
Як коліну слід царському,  
Цілим поїздом, ще к тому  
Ізвістили і царя,  
Щоб він ждав богатиря,  
Зятя славного свого...  
Вже про лицаря мого  
В царстві тім, та ще і скрізь  
Славні слухи рознеслись,  
Так що навіть і дитина  
Кожна чула про Тръомсина.  
Цар той радий, як маленький,  
Повелів ураз скоренько  
Знову військо все збирати  
Та підданство ізганяти,  
Щоб ще з більшою пихою  
Всім, бач, іхати тудою.  
Відкіля Тръомсина ждали,  
Та щоб дома не гуляли  
Хліболеки, кухари,  
Всі царські повари,

ДЛЯ МОЛОДШОГО ТА СЕРЕДНЬОГО ШКІЛЬНОГО ВІКУ

Редактор Н. І. Ганчак  
Художній редактор Р. Ф. Львілов  
Технічний редактор Н. А. Галечинська  
Коректор Л. Ф. Лашко

Манюра Іван Никифор. Тримськи-богатирь  
(На українському языку)

Здано на виробництво 15/VIII 1967 р. Підписано до друку 12/XI 1967 р.  
Формат 60x90<sup>1/4</sup>. - Фіз. арк. 8. Умов. арк. 8. Обл.-вид. арк. 10,80.  
Тираж 50 000. Зам. 701. Шлях з крб. 85 коп.

Видавництво ЦК ЛКСМУ «Молода», Київ, Вороніжська, 3.

Книжково-журналістична фабрика Міністерства культури УРСР. Київ, Воровського, 24.